

## ЗМІСТ

### МОВОЗНАВСТВО. ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

АНТОНОВА Ольга Теорія і практика моделювання прийменникових еквівалентів слова польської мови: методологічний огляд.....	9
БАЗОВА Віра Особливості перекладу національно-маркованої лексики (на матеріалі німецьких перекладів творів М. Гоголя) .....	18
БОБРО Марія Аксіологічні парадигми у складі лексико-семантичної групи із значенням «жити, існувати» в українській мові.....	28
БОЧКАР Ольга Жіночі образи в малій прозі Рональда Дала: між готикою та неоготикою .....	35
ГАЛІВ Уляна Парцеляція як домінанта поетичного синтаксису Ліни Костенко (на основі історичних романів у віршах «Берестечко» та «Маруся Чурай»).....	47
ГОЛТВЕНИЦЬКА Маргарита Засоби зв'язку підрядної й головної частини у складнопідрядних реченнях із підрядним відповідності (на матеріалі сучасної української художньої прози).....	56

ГУЗАК Аліна	
Засоби сугестивного впливу в президентській ораторській промові на морфологічному та синтаксичному рівнях (на матеріалі промов американських президентів).....	64
КОЗЛОВЕЦЬ Ірина	
Особливості фінансово-кредитної термінології початкового етапу формування .....	73
КУДЕЛЬКО Зоя	
Шляхи розвитку терміносистеми міжнародних відносин на сучасному етапі .....	82
ЛАБАЙ Катерина	
Трансформація фастівського сюжету в романі Крістофера Фаулера «Спанкі».....	90
ЛОГВІНОВ Ігор	
Магрибська версія національного самоототожнення .....	102
ЛЯШИНА Алла	
Деякі особливості функціонування системи суфіксації сучасної англійської мови та значення їх для перекладу текстів наукової літератури з політології .....	111
ПОЛІЩУК Олександр	
Мотиваційний аналіз як пошук «не випадковостей» у вербальному втіленні мовних смислів .....	118

**РАТІ Андріана**

Художня специфіка та перекладознавчі особливості англомовної літератури жахів ..... 129

**ТЄЛЄЖКІНА Олеся**

Складне безсполучникове речення як компонент поетичного синтаксису Антоніни Тимченко (на матеріалі збірки «Гарячі нитки»)..... 139

**ЯРОШЕВИЧ Ірина**

Усталення національної ідентичності морфологічних термінів у період кінця ХХ ст. – початку ХХІ ст. .... 149

## **ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО. ФОЛЬКЛОРИСТИКА**

**АНДРІЙЧУК Катерина**

Фольклорні архетипи в «Поліському пілігримі» Галини Яструбецької ..... 159

**БИКОВА Тетяна**

Феномен гуцульської ментальності крізь призму антеїзму у малій прозі початку ХХ століття ..... 168

**БИСТРОВА Олена**

Компаративне зіставлення принципів фотомистецтва та мистецтва слова (на прикладі творчості Бруно Шульца) ..... 180

БЛИК Ольга

Роль Харківського університету у розвитку української літератури 20-40-х років XIX століття: інтелектуальний рух та захоплення національними традиціями..... 191

БОЙЧУК Олена

Волинські щедрівки: до питання відображення господарської специфіки регіону..... 200

ГОНЧАРУК Тетяна

Об'єктивізація бінарної опозиції верх/низ у фольклорних текстах ..... 209

КШИВИЦКА-УСТШИЦКА Анна,  
КОЛОДІНА Лариса

Роль релігійних зворотів у мовній комунікації (на прикладі вибраних українських історичних романів) ..... 220

ПЕРЕВЕРЗЄВ Дмитро

Етимологічна глибина лексики української весільної драми ..... 230

ПОШИВАЙЛО Марія

Фольклорна картина ремісничого життя гончарів у часо-просторових вимірах ..... 240

СОКОЛОВСЬКА Юлія

Пейзаж як засіб увиразнення філософсько-психологічної проблематики у прозі Ірен Роздобудько..... 250

ФЕДОР Христина

Василь Ткачук в західноукраїнському літературному та культурному процесі початку XX століття ..... 260

ФЕДОРИШИН Микола	278
Пересопницький рукопис: творці і меценати ..... ЦОКОЛ Олена	
Кардинальні та лояльні експерименти з жанровою фактурою драми 1990-х років..... ШОСТАК Оксана	291
Образ Божої Матері у творчості американських письменниць індіанського походження Леслі Мармон Сілко та Луїз Ердріч.....	301
ШУЛЬГА Ганна	
Інтертекст Шекспірівських сонетів у романі Ентоні Берджесса «На сонце не схожі».....	314
<b>СОЦІАЛЬНІ КОМУНІКАЦІЇ. ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЯ</b>	
ВОЙЦЕХІВСЬКА Наталія	323
Інвентиви в конфліктному діалогічному дискурсі..... ЛЕВІЩЕНКО Марія	
Мовленнєва картина світу вікторіанців як об'єкт дослідження лінгвокультурології.....	333
МУЗИЧЕНКО Наталія	
Вербальний простір слів-символів у мовотворчості Григора Тютюнника .....	345
ПИТЮР Ольга	
Методологія здійснення комунікації у бароковому тексті..... ПЛОТНІКОВА Олена, ВЕРШИНІНА Вікторія	357

Функціонування вербального компоненту в журнальному рекламному тексті гендерної спрямованості (на матеріалі англійської і новогорецької мов)..... 369

ПОГРІБНА Тетяна

Особливості функціонування фразеологічних одиниць у художньому тексті ..... 380

ПОДРИГА Володимир

Мовно-художня модель локального мікрокосму у творах Юрія Вухналя ..... 389

ТЕЛЕШІМАН Світлана

Пісня «Марічка» як феномен національної популярної культури ..... 399

ФІЛЬ Олена,  
ПРИСТАЙ Галина

Культуроспецифічні слова у ролі запозичень в етнічних мовних картинах світу (на матеріалі української, польської та англійської мов)..... 409

ЧУХЛІБ Тетяна,  
СКУРАТІВСЬКА Людмила

Вивчення мовленнєвої поведінки співрозмовників у лінгвістичній підготовці сучасних фахівців ..... 420